

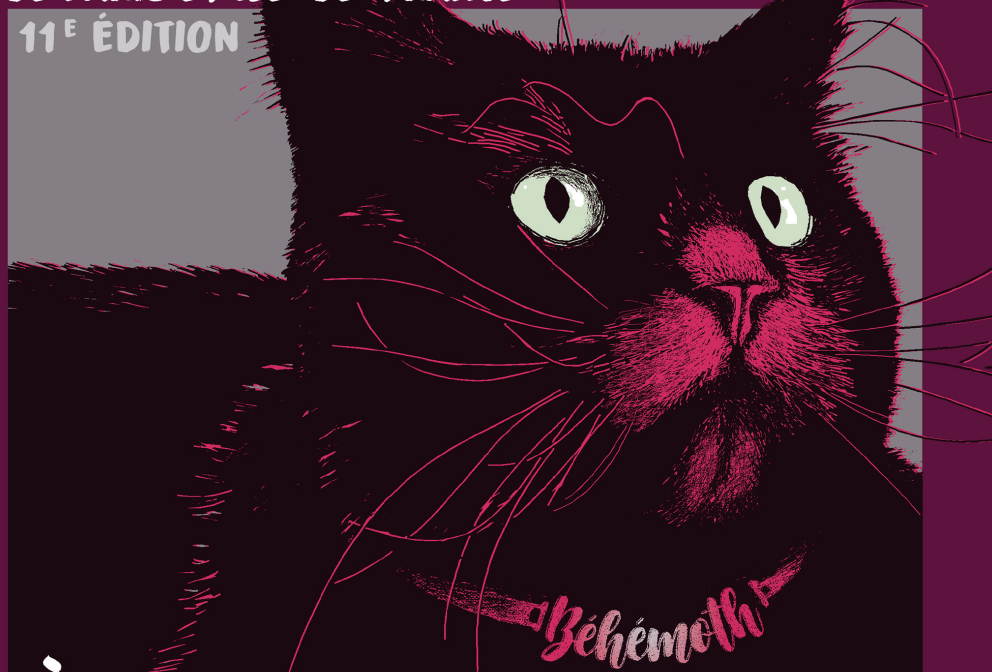
En présence de
MACHA MÉRIL
Présidente d'honneur du festival

Rivages Russie Évènements présente

FESTIVAL DU FILM RUSSE

DE PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE

11^E ÉDITION



À TAVERNY

DU 1^{ER} AU 5 AVRIL

Médiathèque • Théâtre • StudioCiné



Retrouvez la programmation et réservez
vos places en scannant ce QR code

www.uneautrerussie-festival.com

SERVICE ÉVÉNEMENTIEL



VILLE-TAVERNY.FR

Région
Île-de-France

PARIS

FESTIVAL DU FILM RUSSE
à Paris et Île-de-France

positif

DOMAINE
TARIQUET

Ville de
Taverny

GLBE

kinoglaz.fr

Perspectives

InCinema



C'est avec joie et fierté que nous accueillons, pour la deuxième année consécutive à Taverny, le Festival du film russe indépendant de Paris et Île-de-France. Ce rendez-vous culturel, devenu incontournable dans notre ville, nous invite à plonger dans l'univers riche et passionnant du septième art venu de Russie.

Le cinéma a cette formidable capacité de nous transporter au-delà des frontières, de nous faire voyager à travers les époques, les émotions et les histoires de celles et ceux qui, derrière et devant la caméra, donnent vie à des récits universels. Ce festival est une occasion unique de découvrir ou redécouvrir un patrimoine cinématographique d'une grande diversité, marqué par des chefs-d'œuvre intemporels et des créations contemporaines audacieuses.

Depuis 2014, l'excellence culturelle est une priorité à Taverny. Nous impulsions, au quotidien, une politique basée sur la création, la diffusion, l'inclusion et l'éducation artistique et culturelle. Notre objectif est clair : un maximum de Tavernaciens et d'habitants de la grande couronne doivent avoir accès à de grandes œuvres et à une offre artistique riche et variée.

Dans le contexte actuel de guerre entre la Russie et l'Ukraine, ce festival du film russe indépendant prend une signification toute particulière. Plus qu'un simple événement cinématographique, il est un espace de liberté pour des cinéastes qui, aujourd'hui, n'ont plus la possibilité de s'exprimer dans leur propre pays. Face à la censure et aux pressions, le cinéma devient un acte de résistance, une voix pour celles et ceux qui refusent de se taire. À travers leurs œuvres, ces réalisateurs nous offrent un regard précieux sur leur société, ses bouleversements et ses espoirs. Le septième art, en tant que langage universel, permet ainsi de préserver un dialogue au-delà des conflits et de rappeler que la culture est un pont entre les peuples.

À travers une programmation soignée, nous aurons l'opportunité d'explorer la richesse de cette cinématographie, avec des films qui interrogent notre monde, célèbrent la beauté de la culture russe et favorisent les échanges entre nos peuples. À Taverny, le festival commencera par une projection destinée aux scolaires : *Petit hérisson dans la brume et autres merveilles* de Youri Norstein, Inessa Kovalevskaya, Eduardo Nazarov et Roman Kachanov (le 1^{er} avril). Une avant-première est prévue le mercredi 2 avril avec *Le Maître et Marguerite*. Ces deux films seront diffusés au cinéma historique de Taverny, le Studio-Ciné.

Un ciné-concert sera diffusé dans l'Auditorium de la médiathèque Les Temps Modernes le mardi 1^{er} avril avec la projection du film *La Maison de la rue Troubnaïa* accompagné de deux musiciens, Vadim Sher au piano et Dimitri Artemenko au violon. Jean-François Colosimo, éditeur et essayiste, nous fera l'honneur de sa présence le 4 avril et animera un débat au sujet du film *L'Île* de Pavel Lounguine. Nous clôturerons cette semaine de festival par une soirée exceptionnelle au théâtre Madeleine-Renaud, autour d'un concert de l'orchestre symphonique et des élèves de la classe de chant du conservatoire à rayonnement départemental Jacqueline-Robin, suivi de la projection du film *Romance cruelle* d'Eldar Riazanov.

Je tiens à remercier chaleureusement tous ceux qui rendent cet événement possible, notamment Macha Méril et Marc Ruscart. Leur engagement et leur enthousiasme permettent à Taverny de rayonner.

J'invite chacun d'entre vous à venir célébrer ce festival qui s'annonce, une fois encore, comme une magnifique fenêtre ouverte sur un art et une culture qui méritent d'être découverts et appréciés.

Bon festival à toutes et à tous !

Florence Portelli

Maire de Taverny

1^{re} Vice-présidente de la Région Île-de-France en charge de la Culture, du Patrimoine et de la Création

MARDI 1^{ER} AVRIL À 19H30

► Médiathèque Les Temps Modernes

CINÉ-CONCERT

LA MAISON DE LA RUE TROUBNAÏA

De Boris Barnet (1927) • 66 min • Drame

Avec Vera Maretskaïa, Vladimir Fogel, Vladimir Batalov.

Découvrez ce classique du cinéma muet russe, accompagné par Vadim Sher (piano, orgue Farfisa) et Dimitri Artemenko (violons acoustique et électrique) qui y interpréteront leur composition originale.

■ 1^{er} Prix au 4FF 2008 à Bolzano (Italie) dans le concours de nouvelles créations musicales pour les films muets.

Paracha, jeune paysanne, arrive à Moscou, dans un immeuble de la rue Troubnaïa. Dans l'escalier se croisent ouvriers, employés et hommes de la NEP (Nouvelle Politique Economique). Elle est embauchée par le coiffeur Golikov qui l'exploite sans relâche. L'adhésion de Paracha au syndicat change la donne et sème la panique dans tout l'immeuble... Boris Barnet a fait de cette commande de propagande en faveur des élections au Soviet de la ville de Moscou une véritable comédie burlesque...

On ne présente plus BB, Boris Barnet dont c'est ici le troisième film après *La Jeune fille au carton à chapeau*. Légèreté, inventivité et irrévérence envers les canons officiels – telle est la touche Barnet. Cette comédie drôlissime croque avec brio son époque et ses petites gens. Les contraires s'attirant, c'est un des cinéastes préférés de l'austère Jean-Luc Godard.

Entrée libre - Réservation conseillée : 01 30 40 55 00 // mediatheque@ville-taverny.fr



VADIM SHER a fait ses études au Conservatoire Nõmme de Tallinn, en Estonie, puis à l'École supérieure de musique Moussorgski, à Saint-Pétersbourg, en Russie. Depuis 1993, il vit et travaille en France. Il a étudié la musique de chambre à Paris avec Berry Hayward. Il crée les parties musicales de nombreux spectacles de théâtre, compose les musiques de nombreux films, longs-métrages, courts métrages et documentaires. Il prend en charge la direction musicale d'acteurs auprès de metteurs en scène, donne des concerts de musique de chambre et de folklore des pays d'Europe de l'Est avec le violoniste Dimitri Artemenko, ainsi que de musique traditionnelle persane au sein de Darya Dadvar Trio.

DIMITRI ARTEMENKO est né à Tallinn à l'heure de l'Union soviétique. Ayant reçu une éducation classique, il vient à Paris en 1992 pour étudier le violon sous la direction de Serge Pérovozov et la musique de chambre avec Berry Hayward. Dimitri Artemenko est un compositeur et musicien aux multiples facettes : classique, musique médiévale, musiques du monde, rock, musique improvisée et jazz.



MERCREDI 2 AVRIL À 20H

► Studio-Ciné de Taverny



PROJECTION

**LE MAÎTRE
ET MARGUERITE**

De Mikhail Lokshtin (2024) • 157 min • Drame, fantastique, historique, romance
Avec August Diehl, Yuliya Snigir, Evgeniy Tsyganov et Youri Borissov, la voix du chat
D'après le roman de Mikhaïl Boulgakov

■ Présentation du film par Pierre Murat, critique de cinéma.

Moscou, années 30. Un écrivain au sommet de sa carrière se retrouve soudain au cœur d'un scandale littéraire. Sa pièce est retirée du répertoire, ses collègues l'évitent avec mille précautions. En quelques jours, l'auteur fêté se transforme en paria. C'est alors qu'il rencontre la mystérieuse Marguerite qui devient son amante, sa muse et sa vengeresse. Le diable rôde, rit et s'amuse. À travers les siècles, l'éternel sacrifice du talent par le pouvoir. Qui dit la vérité sera exécuté.

Une libre interprétation du livre de Boulgakov, longtemps interdit, et qui décrit par le menu la destruction d'un homme et de son œuvre par un état totalitaire. Un déluge d'images et de fantasmagories par le réalisateur habile des *Patins d'argent* (2020).

Réservation : 01 39 97 96 50 // studiocine@hotmail.com

Tarif unique : 5 €

JEUDI 3 AVRIL À 20H30

► Studio-Ciné de Taverny



PROJECTION

**MAMAN, JE SUIS
À LA MAISON**

De Vladimir Bitokov (2021) • 104 min
Avec Xenia Rappoport, Alexandre Gortchiline, Youri Borissov, Natalia Pavlenkova, Ekaterine Choumakijova

Tonia conduit un bus à la périphérie de Naltchik, capitale de la petite république de Kabardino-Balkarie dans le

Caucase russe. Son fils s'est engagé dans une société militaire privée opérant en Syrie. Tonia

attend son retour imminent. Et puis la nouvelle tombe, son fils a été tué. Mais elle refuse de le croire. Elle pose des questions gênantes. Surtout quand surgit un garçon qui dit être son fils.

Un sujet brûlant d'actualité – le Moyen-Orient en flammes, les milices privées russes – et le drame éternel des mères de soldats. Avec en prime l'acteur si prometteur, Youri Borissov. Le réalisateur, né à Naltchik en 1987, y a terminé l'école de cinéma créée par Alexandre Sokourov, d'où sont sortis Kantemir Balagov (*Tesnota, une vie à l'étroit*) et Kira Kovalenko (*Les poings desserrés*). Depuis, Bitokov s'est lancé dans une carrière d'acteur.

Réservation : 01 39 97 96 50 // studiocine@hotmail.com

Tarif unique : 5 €

VENDREDI 4 AVRIL

► Studio-Ciné de Taverny

19H30

RENCONTRE-DÉBAT

**LE MISSEL ET LE MISSILE : POUTINE,
KIRILL ET L'ORTHODOXIE**

Avec Jean-François Colasimo

Un primate spirituel qui se veut le confesseur du tyran, l'aumônier des services secrets et des mafias oligarchiques, l'inquisiteur des intellectuels et des artistes, le censeur de toute une société et de tout un peuple, qui excommunie les prêtres fidèles à l'Évangile, bénit la guerre, prêche la croisade, promet l'enfer aux adversaires, le paradis aux tortionnaires, et sert aux quatre coins du monde une entreprise impérialiste fondée sur l'arbitraire de la violence sacralisée. C'est ce qui se passe aujourd'hui à Moscou. Alors que, sous le bolchevisme, la Russie a donné au christianisme plus de martyrs que toutes les Eglises réunies en deux mille ans, comment comprendre l'alliance mortifère qui lie le président Poutine et le patriarche Kirill ? Il faut pour cela plonger dans l'histoire du siècle dernier.



JEAN-FRANÇOIS COLOSIMO est l'auteur d'essais critiques et de films documentaires sur les métamorphoses contemporaines du divin en politique dont *L'apocalypse russe* et *La Crucifixion de l'Ukraine* et, récemment, *Occident ennemi mondial N°1*. Anciennement président de l'Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge et du Centre national du Livre, il dirige présentement les Éditions du Cerf.



20H30 PROJECTION L'ÎLE

De Pavel Loungine (2006) • 112 min
Avec Piotr Mamonov, Victor Soukhoroukov,
Nina Oussatova, Dimitri Dioujev,
Victoria Issakova

Dans un modeste monastère posé au bord de la mer Blanche, le moine Anatoli perturbe la communauté. Sa foi de charbonnier

fait désordre. À l'origine de sa vocation, un traumatisme remontant à la guerre. Culpabilité et volonté d'expiation agitent son âme. Mais de l'excentricité à la sainteté, il n'y a parfois qu'un pas. Les désespérés affluent dans l'espoir d'un miracle. Alors, imposteur ou Fol-en-Christ ?

Dixième film d'un réalisateur qui, dès ses débuts, créa la sensation à Cannes en 1990 avec *Taxi Blues* (Prix de la mise en scène). Depuis, il ne cesse d'explorer la Russie, ses failles et ses tourments, sans concession (*Leaving Afghanistan* en 2019). *L'Île* appartient à une veine plus intimiste que le spectaculaire *La Noce* (Prix d'interprétation collectif à Cannes en 2000). Ici, c'est une méditation en gris-bleu. Mamonov, le saxophoniste déjanté de *Taxi Blues*, joue cet Anatoli en quête de rédemption.

Réservation : 01 39 97 96 50 // studiocine@hotmail.com
Tarif Rencontre-débat et projection : 5 €

SAMEDI 5 AVRIL

► Théâtre Madeleine-Renaud

19H30

CONCERT



- Trio Degré 41 :
Vadim SHER (piano), Dimitri ARTEMENKO (violin), Yuri SHRAIBMAN (clarinette)
- Conservatoire Jacqueline-Robin :
Concert de l'orchestre symphonique et des élèves de la classe de chant du conservatoire Jacqueline-Robin, sur des musiques du film « *Romance Cruelle* », d'Eldar Ryazanov (arrangements Clément Caillol).



20H30 PROJECTION ROMANCE CRUELLE

De Eldar Ryazanov (1984) • 145 min
Avec Nikita Mikhalkov, Alisa Freyndlikh,
Larissa Gousseeva

Vers 1880, une ville sur les bords de la Volga. La ravissante Larissa, fille d'une veuve désargentée, est très courtisée. En vain, puisqu'elle aime Paratov,

un gandin couvert de femmes. Il s'amourache puis disparaît. Désespérée, elle épouse le premier venu, un employé des postes naïf et mesquin. Et puis Paratov revient... Tout cela ne peut que mal finir. Mais pour qui ?

Depuis ses débuts, Ryazanov voulait sortir du genre comique où il étouffait. C'est chose faite avec cette adaptation d'un classique du théâtre russe, *La Fille sans dot* d'Alexandre Ostrovski (1878). Une reconstitution soignée pour passions exacerbées.

Réservation : 01 34 18 65 10
tmr@ville-taverny.fr // En ligne >>
Entrée libre sur réservation





MARDI 1^{ER} AVRIL À 9H30 ET 14H30

SÉANCES SCOLAIRES - MATERNELLES

► Studio-Ciné de Taverny

PETIT HÉRISSON DANS LA BRUME ET AUTRES MERVEILLES

De Youri Norstein, Inessa Kovalevskaya Eduardo Nazarov et Roman Kachanov (1967) • 40 min

Quatre courts métrages, pour quatre moments de cinéma qui prouvent toute l'inventivité et la puissance poétique d'un cinéma d'animation fondateur, mais encore trop méconnu en France.

• La moufle

De Roman Kachanov (1967) • 10 min

Une enfant s'ennuie et rêve d'avoir pour compagnon, un petit chien. Lorsque sa moufle se métamorphose en un adorable chiot, les aventures commencent.

• Il était une fois un chien

De Eduardo Nazarov (1982) • 10 min

Un chien gaffeur, qui n'est ni de chasse ni de garde, se fait mettre dehors par ses maîtres. Avec l'aide du vieux loup qu'il a jadis chassé, il réussit à retrouver son foyer. À son tour ensuite, de filer un coup de main au loup !

• Le lionceau et la tortue

De Inessa Kovalevskaya (1974) • 9 min

Un lionceau se délecte de la chanson d'une tortue qui, elle, se délecte du soleil en chantant. Le lionceau s'approche pour mieux entendre la chanson. Commence alors un échange aussi naïf qu'absurde et une belle amitié entre les deux animaux.

• Le petit hérisson dans la brume

De Youri Norstein (1976) • 11 min

Petit hérisson traverse la forêt pour rejoindre son ami Ourson avec lequel il aime contempler les étoiles. Mais, cette nuit, la brume est épaisse et petit hérisson se demande, non sans peur, ce qu'elle cache.



JEUDI 3 AVRIL À 9H30 ET 14H30

SÉANCES SCOLAIRES
ÉLÉMENTAIRES

► Studio-Ciné de Taverny

LA REINE DES NEIGES

De Lev Atamanov (1957) • 63 min

Deux enfants, Gerda et Kay (ou « Hans » dans la première version française), s'aiment d'amour tendre comme un frère et une sœur. Quand la Reine des neiges laisse tomber un éclat de son miroir diabolique dans l'œil

de Hans, le garçon ne ressent plus aucune émotion et est irrésistiblement attiré par la Reine des neiges. Gerda refuse de croire à sa disparition et part à sa recherche.

Si l'on vous parle de La Reine des neiges, vous penserez sans doute au film des studios Disney, qui fut l'un des plus grands succès publics de 2013. Mais saviez-vous qu'il existe à ce jour plusieurs adaptations au cinéma du conte d'Andersen ? Parmi elles, on trouve le film réalisé en 1957 par le russe Lev Atamanov qui est beaucoup plus fidèle au texte original. Ici, ce sont deux amis, comme frère et sœur, qui se retrouvent séparés par les pouvoirs de la puissante Reine des neiges. Et commence alors un long voyage jusqu'au bout du monde pour que les deux enfants soient de nouveau réunis.

AGENDA

DATE	HEURE	ÉVÉNEMENT	LIEU
Mardi 1 ^{er} avril	19h30	CINÉ-CONCERT La maison de la rue Troubnaïa	Médiathèque Les Temps Modernes
Mercredi 2 avril	20h	PROJECTION Le Maître et Marguerite	Studio-Ciné
Jeudi 3 avril	20h30	PROJECTION Maman, je suis à la maison	
Vendredi 4 avril	19h30	RENCONTRE-DÉBAT Le missel et le missile : Poutine, Kirill et l'orthodoxie	
	20h30	PROJECTION L'Île	
SOIRÉE DE CLÔTURE — Samedi 5 avril	19h30	CONCERT Par les élèves du Conservatoire et le Trio Degré 41	Théâtre Madeleine-Renaud
	20h30	PROJECTION Romance cruelle	
Mardi 1 ^{er} avril	9h30 et 14h30	PROJECTIONS • La moufle • Il était une fois un chien • Le lionceau et la tortue • Le petit hérisson dans la brume 	Studio-Ciné
Jeudi 3 avril	9h30 et 14h30	PROJECTION La Reine des neiges 	

©M 2025 • Ville de Taverny

**Médiathèque
Les Temps Modernes**
7 rue du Chemin Vert de Boissy
01 30 40 55 00
mediatheque@ville-taverny.fr

Studio-Ciné
207 rue de Paris
01 39 97 96 50
studiocine@hotmail.com

Théâtre Madeleine-Renaud
6 rue du Chemin Vert de Boissy
01 34 18 65 10
tmr@ville-taverny.fr

POUR TOUTE INFORMATION :
Service Événementiel - 01 30 40 50 46 - evenementiel@ville-taverny.fr